

## La carta de San Pablo a los Gálatas

### *Galacia sita gånare Pablo ĩ papera cõare gaye*

<sup>1-2</sup> Ñati Galacia gāna m̄ua. Jesucristore t̄uor̄ũn̄u s̄uȳarā ñari, ĩ ocare riasotirona minijuasotirā yirāji m̄ua. Ȳu ña Pablo adi papera m̄uare cõagũ. ĩ oca ȳu goti ucutoni ȳure cũñi Jesucristo. Masa ĩna c̄ũru meje ña ȳu. Dios oca ȳu goti ucutoni ȳure c̄ũbiticā masa. Dios, Jesucristo Jac̄ũj̄ua ȳure cũñi. ĩti ñami Jesús ĩ t̄uđi catiroca yir̄u. Ȳu s̄ĩgũ meje adi papera m̄uare cõa ȳu. Ȳu rāca gāna, adoju Jesucristore t̄uor̄ũn̄urā c̄ũni, “Quenajaro”, yi ñucama ĩna m̄uare. <sup>3</sup> Queno m̄uare yijaro mani Jac̄u Dios. Mani ȳju Jesucristo c̄ũni queno m̄uare yijaro ĩ. Ito yicõri m̄ua ya ȳsi queno wan̄u quenaroca yijaro ĩna. Ito bajiro m̄uare yijaro yiroc̄u Diore seni ĩsia ȳu. <sup>4</sup> Mani Jac̄u Dios ĩ āmoro bajiro yiḡu ñari, mani ñeñaro yirise waja, waja yiroc̄u manire goda ĩsiñi Jesucristo. Ito bajiri adi r̄um̄ari c̄ũni ñeñaro yirā robo bajiro mani bajibe yiroc̄u, manire ejab̄ua masiguĩji Jesús. <sup>5</sup> “Ito bajiro yami ĩ”, yi masicõri, Diore r̄ũc̄ub̄uotĩñar̄uja manire. “R̄ẽtoro quenagũ ñami Dios”, yi t̄uõĩar̄uja manire. Ito bajiroti t̄uõĩatĩñar̄uja manire.

*Jesucristore mani t̄uor̄ũn̄urena s̄uoriti manire masogũ yiguĩji Dios, yire oca*

<sup>6</sup> Manire ti maicõri manire beseñi Dios. Cristore mani t̄uor̄ũn̄uja ticõri, manire masoñi ĩ. Ito bajiro manire ĩ yire ñabobarocati, yoari mejeti ĩre jidicā āmoa m̄ua. Ito yicõri gaje ocajuare t̄uor̄ũn̄ua m̄ua. “Ito bajiro bajicā Galacia gāna”, masa ĩna yija t̄uocõri, ȳcac̄u ȳu jabeto. <sup>7</sup> Dios oca riti ña riojo gotire gaye. Ñe gaje oca b̄uto b̄usa quenasarise manija. Jesucristore mani t̄uor̄ũn̄urena

suoriti manire masogũ yiguĩji Dios. Ñejuana gaje manire maso masibiquĩji Dios. Ito bajibojarocati mua tu gãna ricati mware oca riasorã yirãji ñna. Ito yicõri ñna robo bajiro mua tuoñajaro yirona, mware usirio coderã yirãji ñna. <sup>8</sup> Mua tujũ yũ ñaja, quenarise Dios ocare, ñaro bajiroti mware riasocũ yũ. Ricati rware oca mware yũ riasoja, jeame ñjuroju yũre cõa masiguĩji Dios. No adi tuti gagũ, ito yicõri ñmacũju Dios ñaro gagũ cuni ricati rware oca ñna riasoja, jeame ñjuroju ñnare cõaguĩji Dios. <sup>9</sup> Yũ gotisuro bajiroti mucana juaji goti quenogũ ya yũ. No Dios oca quenarisere jidicãcõri gaje oca ñna riasoja, jeame ñjuroju ñnare cõa masiguĩji Dios.

<sup>10</sup> Ito bajiro yũ riasoja, masa yũre ñna wanutoni meje riasoa yũ. Yũre Dios wanujaro yirocũ, ito bajiro riasoa yũ. Iti rumuju masa yũre ñna wanutoni gaje oca riasocũ yũ maji. Iti rumuju masa ñna wanutoni yũ goticato bajiro yũ gotibojaja, Cristo ñ amorõ bajiro meje yigu ñaboguja yũ. Ito yicõri ñre moa ñsiri masũ meje ñaboguja yũ.

*Ado bajiro apóstol ñnasocũ yũ, Pablo ñ yire gaye*

<sup>11</sup> Queno tuoja yũ ñarã mua. Riti mware gotia yũ. Jesucristo oca yũ riasorise masa ñna tuoña rujeore meje ña. <sup>12</sup> Iti oca quenarise yũ masiroca yibiticã masa. Ito yicõri iti oca yũre riasobiticã masa. Jesucristoama ñmasiti yũ masiroca yiquĩ ñ.

<sup>13</sup> Iti rumuju gũa judio masa tuoñare gaye riti rucubocũ yũ maji. Ito yũ bajigore tuojoana ña mua. Iti rumuju Jesure tuorũnurãre ñeñaro ñna tõbujaroca yicũ yũ. Ito bajiri ñnare ti maicõri meje, ñnare sũyacũ yũ. Ito yicõri ñnare ruyurio ñmogũ yibojacũ yũ. <sup>14</sup> Yũ mamũ ñagũ, gũa judio masa tuoñare gaye queno rucubocũ yũ. Gũa masa bucũrã ñna rotire gayere yũ rãca corocõ tujarã rëto busaro queno cudicũ yũ. <sup>15</sup> Ito bajiro yũ bajibojarocati, yũre ñmogũ beseñi Dios. Iti rumuju yũ rujearoto riojuaju yũre

beseñi Dios. Yure ti maicōri, “Āni Pablo ĩ bũcũaja, yũ yagũ ñagũ yiguĩji ĩ”, yi tũoĩacōri yure beseñi Dios. <sup>16</sup> Ito bajiroti Dios ĩ ģmori rũmũ, ĩ Macũ Cristore yũ masiroca yiñi ĩ ĩja. Ito bajiri adocāta, “Dios Macũti ñami Cristo”, yi tũoĩa masia yũ ĩja. Ito bajiro yũ masiroca yiñi Dios, judio masa mejere cũni ĩ oca yũ goti ucutoni. Iti tũo masicōri, “¿No bajiro yigu yigũjada yũ?” yi seniĩabiticũ yũ gājerāre. <sup>17</sup> Ito yicōri yũ riojũa Jesucristo ĩ cũanare cũni seniĩarocũ, Jerusalénjũ wabiticũ yũ. Ado bajirojũa yicũ yũ. Yoari mejeti Arabia wame cõtiri sitajũ masa manojũ tũoĩarocũ wacũ yũ. Ito bero Damasco cũtoju tũdi ejacũ yũ.

<sup>18</sup> Itojũ ũdia rodo ñacōri, Pedro rāca bũsirocũ Jerusalénjũ wacũ yũ ĩja. Itojũ ejacōri quince rũmũri ĩ rāca ñacũ yũ. <sup>19</sup> Itojũ ñagũ gājerā Jesús ĩ cũanare tibiticũ yũ. Pedro, mani Ũjũ ocabaji Santiagore cũni, ĩna jũarāti ticũ yũ. <sup>20</sup> Dios ĩ tiro riojo adire uca yũ. Rũobeia yũ mũare. Ado yũ ucarise riti ña.

<sup>21</sup> Jerusalénjũ yũ ñaja bero Siria wame cõtiri sitajũ wa ucucũ yũ. Ito yicōri Cilicia wame cõtiri sitajũ cũni wa ucucũ yũ. <sup>22</sup> Yoari mejeti Judea sitajũ yũ ñajare, yũre queno masi jedibiticā ito gāna maji. Ito bajiri ito gāna Jesure tũorũnrā, yũre queno masibiticā ĩna maji. <sup>23</sup> Gājerā ĩna bũsire riti tũori seyoñi ĩna. “Manire ñeñaro ĩ yi ģmorise jidicācōri gaje mame tũoĩare ña ĩre ĩja. Iti rũmũjũ Jesure mani tũorũnũja ticōri, manire sĩa ģmoñi ĩ maji. Adi rũmũriama manire bajiroti Jesucristore tũorũnũgũ yiguĩji ĩ cũni”, masa ĩna yija, tũori seyoñi Judea sita gāna. <sup>24</sup> “Jesucristore tũorũnũgũ ñami Pablo ĩja”, masa ĩna yija tũocōri, Diore queno rũcũbuore ocana bũsiñi ĩna.

## 2

*Apóstol mesa Pablore ĩna boca ģmire gaye*

<sup>1</sup> Catorce rodori bero m̄cana Jerusalénju wac̄u yu, Bernabé rāca. Ito yicōri Tito wame c̄utiḡu c̄uni baba c̄uti waquĩ ḡua rāca. <sup>2</sup> Dios ȳre ito bajiro ĩ wa rotijare Jerusalénju wac̄u yu. Itoju ejacōri Jesure t̄uor̄un̄r̄are ũmatā ñarā rāca riti b̄s̄iroc̄u, ĩna rāca minijuac̄u yu. Ado bajiro ĩnare gotic̄u yu: “Masa ñajedirore maso āmoguĩji Dios. Ito bajiri judio masa mejere c̄uni ĩ oca quenarise goti ucua yu”, yic̄u yu Jesure t̄uor̄un̄r̄are ũmatā ñarāre. Ito bajiro gotic̄u yu ĩnare, yu t̄uoĩaro bajiro t̄uoĩacōri, “Riti oca quenarise goti ucuaami Pablo”, ȳre ĩna yitoni. <sup>3</sup> Ito bajiro yu gotija bero s̄iḡure bajiro riti t̄uoĩac̄u ḡua ĩja. Ito bajiri s̄iḡure bajiro t̄uoĩacōri, yu rāca gaḡu Titore wirow ta rotibiticā ĩna ĩja. Judio mas̄u meje Tito ĩ ñabojarocati, “Ḡua judio masa yisotiro bajiro wirow tar̄uja m̄re”, yibiticā ĩna ĩre. <sup>4</sup> Ḡajerāma, “Jesure t̄uor̄un̄r̄ā ña ḡua”, ȳi r̄uorā Titore wirow ta rotibojacā ĩna. “¿No bajiro yati, Jesure t̄uor̄un̄r̄ā? Ito yicōri, ¿b̄c̄urā masa rotire c̄adiati ĩna?” ȳi senīarona, ḡuare r̄uorā ḡua rāca minijuacā ĩna. Ḡua rāca minijuacōri, “B̄c̄urā masa ĩna yisotiro bajiro yir̄uja manire”, yibojacā ĩna ḡuare. <sup>5</sup> Ito bajiro ĩna yibojarocati ĩnare c̄udibitic̄u ḡua. Ito yicōri ĩna rotibojarisere c̄uni c̄udibitic̄u ḡua. Jesure riti mani t̄uor̄un̄r̄aja manire masoḡu yiguĩji ĩ. “B̄c̄urā rotirisere mani c̄udija, manire masoḡu yiguĩji Dios”, m̄ua ȳi t̄uoĩabititoni, ḡuare ĩna rotibojarocati c̄udibitic̄u ḡua.

<sup>6</sup> “Ito bajiro riasoami Pablo”, yicōri, “Gaje ado bajiro m̄u riasoja quena”, ȳre yibiticā Jesure t̄uor̄un̄r̄are ũmatā ñari masa. “Ūjarā ñasarā ñarāji ĩna”, ȳi t̄uoĩa ḡuibitic̄u yu. ĩnare ĩ beseado bajiro ti ȳre c̄uni beseñi Dios. Coro bajiro ti manire ti maiami Dios. <sup>7</sup> Ūjarā ado bajiro yicā ȳre: “Dios ĩ c̄ur̄u ña m̄u c̄uni. Judio masa mejere c̄uni Jesús oca quenarise m̄u goti ucutoni m̄re c̄uri seyoñi Dios”, ya ḡua. “Iti r̄um̄uj̄u Pedrore c̄uñi Dios, judio masare

oca quenarise ĩ gotitoni. Ito bajiroti mure cuni cūri seyoñi Dios, judio masa mejere cuni m̄ goti ucutoni”, yi t̄oĩa gua, yicā ɱjarā yure. <sup>8</sup> Riti ña. Pedrore cūñi Dios, judio masare oca quenarise ĩ goti ucutoni. Ito bajiroti cūñi Dios yure cuni, judio masa mejere ȳ riaso ucutoni.

<sup>9</sup> Ito gāna Jesure t̄or̄un̄r̄ā ɱjarā Santiago, Pedro, Juan cuni ado bajiro yicā ĩna yure: “Dios ĩmasiti mure queno yiroc̄ cūri seyoñi, ĩ oca judio masa mejere cuni m̄ riaso ucutoni. Ito bajiri ĩnare riaso ucur̄ja m̄. Ḡwareama judio masare ĩ oca riasotoni ḡware cūñi Dios. Ito bajiri ĩnare riasor̄ona ña gua. Ito yicōri coro bajiroti Diore moa ĩsir̄ja mani”, yicā ĩna yure. ĩna ito yija t̄ocōri, s̄ḡure bajiro riti t̄oĩac̄ gua ĩja. Ito bajiri yure, ȳ rāca gaḡ Bernabére cuni āmo ñia wan̄cā ĩna. <sup>10</sup> “Bojoro b̄jarāre queno ejabuaya m̄”, yicā ĩna ḡware. Ito bajiro ĩna yija t̄ocōri, wan̄re rāca c̄dic̄ gua ĩja. Iti riti roticā ĩna ḡware.

### *Pedrore Pablo ĩ goti quenore gaye*

<sup>11</sup> Antioqūaj̄m̄ ȳ ñaroca Pedro cuni ejaquĩ. Itoj̄m̄ ejacōri queno yibitiquĩ ĩ. Ito bajiri “Iti seti ña mure”, yiroc̄ masa tiro riojo ĩre gotic̄ ȳ. <sup>12</sup> Ado bajiro bajic̄ ĩre seti. Cajero Antioqūaj̄m̄ ejacōri queno yiquĩ Pedro maji. Judio masa meje ñarā rāca baba c̄ticōri, ĩna rāca baquĩ Pedro. Ito bajiro ĩ yi ñaroca Jerusalén gāna Santiago ĩ cōana ti ucurā ejacā ĩna cuni. “Judio masa meje ñarā rāca babitir̄ja mani. Ito yicōri Diore mani c̄di āmoja, wirot̄ar̄j̄i mani”, yi t̄oĩarā ñacā ĩna. ĩna ejaja ticōri, ḡuiquĩ Pedro. “Yure tudirā yir̄j̄i”, yiroc̄ judio masa meje ñarā rāca t̄di babitiquĩ Pedro ĩja. <sup>13</sup> Gājerā judio masa ñarā, Pedro ĩ ḡuja ticōri, ĩre bajiroti judio masa meje ñarā rāca j̄aji babiticā ĩna cuni. Ito bajiro ĩna yija t̄ocōri, “ĩnare bajiroti yir̄ja yure cuni”, yi t̄oĩaquĩ

Bernabé. <sup>14</sup> “Jesure riti mani t̄orũn̄ja manire masogũ yiguĩji Dios”, yi t̄oĩa masibojarãti, b̄cũrã rotirisejuare r̄ũcũb̄orã bajiro yicã ãna. Ito bajiro ãna yija ticõri, gãjerã Jesure t̄orũn̄rã ãna tiro riojo Pedrore tudicũ yũ. Ado bajiro ãre tudicũ yũ: “Judio masũ ñabojaguti, Jesure mũ t̄orũn̄ja bero, mani b̄cũrã ãna yisotirere jidicãyija mũ. Ito bajiro mũ yijama queno t̄oĩayija mũ maji. Ito bajibojarocati mũcana adocãta b̄cũrã ãna yisotire gayere r̄ũcũb̄ogũ bajiro ya mũ. Ito yicõri judio masa mejere c̄ni rotiboja mũ. ‘B̄cũrã masa yisotire bajiro yiya mũa c̄ni’, yirocũ ito bajiro ãnare rotiboja mũ. Ito bajiro yibitirũja mũre”, yi goticũ yũ Pedrore. Gaje ado bajiro ãre goticũ yũ:

*Jesucristore mani t̄orũn̄ja ticõri, mani jeyarore masogũ yiguĩji Dios, yire gaye*

<sup>15</sup> “Mani j̄ũarã judio masa rujeana ña mani. Gãjerã masa, mani b̄cũrã rotire gayere ñeñaro aja tudiana ãna. ãna robo ñeñaro yirã meje ña maniana. <sup>16</sup> Ito bajibojarocati, Moisés ñayorũ rotire ñarocõti mani c̄dija c̄ni, ‘Queno yirã ñama. Seti ma ãnare’, yibiquĩji Dios manire. Jesucristore riti mani t̄orũn̄jama, ‘Queno yirã ñama ãna’, yigũ yiguĩji Dios manire. Itire masicõri Dios manire ã boca ãmitoni Jesucristore riti t̄orũn̄ja mani. ‘Jeyaro b̄cũrã rotirise mani c̄di ñabojarocati, Jesure mani t̄orũn̄beja, manire boca ãmibiquĩji Dios’, yi t̄oĩa mani. No b̄cũrã rotire riti c̄digure, ‘Queno yigũ ñami ã’, yibiquĩji Dios. Ito yicõri ãre boca ãmibiquĩji Dios”, yi goticũ yũ Pedrore.

<sup>17</sup> “Mani Jesure riti t̄orũn̄ja, manire boca ãmigũ yiguĩji Dios”, mani yija t̄ocõri, “Ñeñaro ya mũa”, yirã yirãji mani masa. “Mani b̄cũrã rotire gayere mũa c̄dibeja, gaje masa ñeñaro ãna yiro bajiro ya mũa c̄ni”, yirã yirãji mani masa. Ado bajiro mũre seniã ãmoa yũ. ¿Mani ñeñaro yiroca, yigũ yiguĩjida Cristo? “Yibiquĩji”,

yi tŕoĩa yuama. Īre riti mani tuorũnũja, Dios rotirisere mani cudiroca yigu yiguĩji Jesucristo. <sup>18</sup> Ado robojũa baja. “Jesure riti mani tuorũnũja, manire masogũ yiguĩji Dios”, yi tŕoĩa yũ. Ito bajibojarocati, iti ocare jidicãcõri, “Mani bũcũrã ĩna rotire gayere mani rũcũbũoja, manire masogũ yiguĩji Dios”, yũ yi gotija, ñeñaro yiborũja yũ. <sup>19</sup> Iti rũmũjũ ado bajiro tũoĩabojacũ yũ maji. “Mani bũcũrã ĩna rotirisere ñarocõti mani cudiya, yũre boca ãmigũ yiguĩji Dios”, yi tũoĩabojacũ yũ maji. Ito bajiro tũoĩabojaguti, ñarocõti cudi jeo masibiticũ yũ. Adocãta, “Jesure riti yũ tuorũnũja, yũre boca ãmigũ yiguĩji Dios”, yi tũoĩa yũ ĩja. <sup>20</sup> Adi rũmũriama Jesucristo, ĩti ñami yũ Ũju ĩja. Ito bajiri ĩ ãmorise yũ yi ñatoni yũre gotiami ĩ. Adocãta yũ ãmoro bajiro meje ya yũ. Jesucristo, Dios Macũ yũre ti maicõri, yũ ñeñaro yirise waja, waja yirocũ yũre goda ĩsiĩi ĩ. Ito bajiri adi rũmũri ĩre tuorũnũgũ ñari, ĩ ãmoro bajiro riti yi ñasotia yũ ĩja. <sup>21</sup> “Rocati masare yiarĩ ĩ Macũre cõabojañi Dios”, yi tũoĩagũ meje ña yuama. “Rẽtoro ñasarise ña iti”, yi tũoĩagũ ña yũ. Bũcũrã ĩna rotirise mani cudiye waja Dios ĩ masoja, Cristo goda ĩsibitiborũ manire.

### 3

*Diore* tuorũnũre meje ña bũcũrã ĩna rotire gaye

<sup>1</sup> Tũoya Galacia gãna mũa. Jesucristore jidicãcõri gaje ocajũa tuorũnũrã ñari queno tũoĩamena ña mũa ĩja. ¿Ñimũ rũore oca goticati mũare? Yũ goroama mũare gotibiticũ yũ. Iti rũmũjũ mũa rãca ñagũ, yucutẽojũ Jesucristo godare gaye oca mũare queno goticũ yũ. Iti oca tũocõri queno rũcũbũocũ mũa maji. Ito bajibojarocati rũore oca riasori masare tuorũnũcõri, Jesucristore jidicã ãmoa mũa. Ito bajiro mũa yija, queno tũoĩamena ña mũa. <sup>2</sup> Coji gaye mũare seniĩa ãmoa yũ: ¿Moisẽs ñayorũ ĩ rotire gaye mũa cudiya ticõri, Espĩritu Santo quedi sãjacati

mũare? Ito bajirojũa meje baja. Jesucristo oca tũocõri, ãre mũa tuorũnũja bero, mũare quedi sãjañi Espĩritu Santo. <sup>3</sup> ¿No bajiati, mũa tũoĩarise jedicoati mũare? Iti rumũju Jesucristore mũa tuorũnũja ticõri, mũa ya usiju quedi sãjañi Espĩritu Santo. Ito bajibojarocati, “Bũcurã rotire gaye mani tuorũnũja ticõri, manire masogũ yiguĩji Dios”, yi tũoĩabojã mũa adi rumũri. Itire tũoĩabesa mũa. <sup>4</sup> ¿Mũare rẽtagore ñajediroti ãcabojocoati mũa? Ito yicõri, ¿Mũa tũbũjare gaye cũi ãcabojocati mũa? “Itire ãcabojamenaji ãna”, yi tũoĩã yũ mũare. Itire tũdi tũoĩacõri queno tũoĩarã yirãji mũa mũcana. <sup>5</sup> Espĩritu Santo queo sãñi Dios mũare. Ito yicõri jaje tiyamani, mũa tiro riojo ãoñi Dios. Judio masa bũcurã ãna rotire gaye mũa tuorũnũjare ¿ito bajiro yicati Dios? Ito bajiro meje baja. Jesucristo oca mũa tuorũnũjare, ito bajiro yĩni Dios.

<sup>6</sup> Abraham ñayorũre tũoĩate mũa. ãama Dios bũsirisere tuorũnũyiju. Ito bajiro ã yija ticõri, “Queno yigu ñami Abraham”, yiyiju Dios. <sup>7</sup> Iti ocare tũocõri, ado bajiro yi tũoĩã mani: “Mani Abraham ñayorũ bajiro Diore tuorũnũrã ñari, ã janerãbatia robo bajirã ñã mani ãja”, yi tũoĩã mani. <sup>8</sup> Jane mejeju iti gaye gotisũoyiju Dios ã oca tutina. Ito yicõri judio masa meje ñarã Diore ãna rũcũbũoroti gaye gotisũoyiju Dios. “Judio masa mejere cũi masogũ yiguja yũ”, yirocũ ado bajiro yiyiju Dios Abrahamre: “No gãji mũ robo bajiro yũre ã tuorũnũja ticõri, ñeñaro ã yirisere ãcabojogu yiguja yũ”, yiyiju Dios Abraham ñayorũre. <sup>9</sup> Diore queno tuorũnũyiju Abraham. Ito bajiri ãre queno yiyiju Dios. Adi rumũri cũi, no Jesucristore tuorũnũgũre queno yigu yiguĩji Dios.

<sup>10</sup> “Moisẽs ñayorũ ã rotirisere yũ cũi jeoja ticõri, yũre masogũ yiguĩji Dios”, yi tũoĩabojagũre, seti ñã ãre maji. Ito bajiri ãre masobiquĩji Dios. Ito yicõri ãre waja senigũ yiguĩji Dios. Ado bajiro yi ucañi Moisẽs ñayorũ: “No adi



papera tuti rotirisere cudi jeobicure, seti ña ñre maji. Ito bajiri ñre waja senigũ yiguĩji Dios”, yi ucañi Moisés ñayorũ. <sup>11</sup> Iti oca tuocõri, “Judio masa bucurã rotire gaye cudi jeo masibea mani. Ito bajiri, ‘Queno cudi jeorã ña mua’, yibiquĩji Dios manire. Sīgũ ñarocõti cudi jeogu maquĩji”, yi tuoña masia mani. Ado bajiro yi gotia Dios oca tuti: “No Diore tuorũnugũre, ‘Queno yigu ña mu’, yigu yiguĩji Dios ñre. Ito yicõri ĩ catitĩñaroca yigu yiguĩji Dios”, yi gotia Dios oca tuti. <sup>12</sup> Ito bajibojarocati, “Bucurã rotire gaye yu cudi jeoja, yure seti manoja”, yirã, Diore tuorũnurã meje ñama ñaõna. Diore tuorũnure meje ña bucurã rotire gaye mani tuorũnũja. Ado bajiro yi ucañi Moisés ñayorũ: “No adi tuti rotirise cudi jeoguti, seti manicõri Dios rãca queno ñagũ yiguĩji ĩ”, yi ucañi Moisés ñayorũ.

<sup>13</sup> Ito bajibojarocati ñarocõti bucurã rotire gaye cudi jeo masibea mani. Ito bajiri seti jaje ña manire. Ito yicõri jairo ñeñaro yirise waja, waja ruyurioa mani. Itire masicõri, mani ñeñaro yirise waja, waja yi ĩsirocũ goda ĩsiñi Cristo. Ado bajiro yi gotia Dios oca: “Yucugũju sīgũre ña sĩa yoja, seti cutigu ñaguĩji ĩocũ”, yi gotia Dios oca tuti. Mani ñeñaro yirise waja, manire waja yi ĩsirocũ yucutẽojũ goda ĩsiñi Cristo. <sup>14</sup> Jane mejeju ado bajiro goticãiyijũ Dios Abraham ñayorũre: “No mure bajiro yure tuorũnurãre, queno yigu yigũja yu”, yiyijũ Dios Abraham ñayorũre. Judio masa mani ñaja, judio masa meje mani ñaja cuni, Jesucristore mani tuorũnũja manire masogũ yiguĩji Dios. Ito yicõri ĩ goticato bajiroti Espiritu Santo queo sãgũ yiguĩji Dios manire.

*Ado bajiro yicũja yu, Dios ĩ yire gaye*

<sup>15</sup> Queno tuoya yu ñarã mua. Goti masiore ocana mure are gotigu ya yu. “ĩ yiro robo yibisĩ ĩ”, gãjerã yibe yirona, “Ado bajiro yicũja yu”, yi ucasotia mani. Ito bajiro mani yi ucajare, “Meje ĩ yiro bajiro yibisĩ ĩ”, yi masimenaji

gãjērã. Mani ucacãre ñajare, busi remo masimenaji ñna ñja. <sup>16</sup>Jane mejeju cuni, “Ado bajiro yicuja yu”, Abrahamre Dios ñ yija, ucare ña iti cuni. Ado bajiro Abraham ñayorure goticãñi Dios: “Sĩgũ mũ janamina suoriti masa jeyarore queno yigũ yigũja yu”, yĩni Dios Abraham ñayorure. “Mũ janerãbatiana suoriti masa jeyarore queno yigũ yigũja yu”, yibisĩ Dios. “Sĩgũ mũ janamina suoriti”, ñ yija, “Jesu-cristona suoriti”, yireoni ña iti. <sup>17</sup>Mũa queno tuo masitoni mũare goti rētobugũ ya yu. Ado bajiro goticãñi Dios Abrahamre. “No mũ robo yure tuorũnũgũre, ñre masogũ yigũja yu”, yi goticãñi Dios ñre. Ito yija cuatrocientos treinta rodori bero ñ rotirise Moisésna cũyiju Dios, judio masa ñna cãdijaro yirocũ. Ito bajiro yigũ, “Jane mejeju Abrahamre yu gotiyocatire jidicãcõri gaje wasoagũ ya yu”, yirocũ meje yiyiju Dios itire. Ito bajiri, “Abrahamre ñ gotiyorere jidicãcõñi Dios”, yi tuoĩabea mani. <sup>18</sup> Moisés rotirise mani cãdi jeore waja meje manire masogũ yiguĩji Dios. Ñarocõti Moisés rotirise cãdi jeo masibe a mani. Ñ rotirise mani cãdire wajana suoriti manire Dios ñ masoja, Abraham ñayorure Dios ñ goticãre rocati bajiro ñaboroja iti. “Yure mũ tuorũnũja, mũre queno yicuja yu”, yicãñi Dios Abrahamre. Ito bajiri Abraham ñayorũ robo bajiro Diore mani tuorũnũja manire masogũ yiguĩji ñ.

<sup>19</sup> Ito bajicõri, ¿no yija ñ rotirisere cũyijari Dios manire? Ado robojũa bajia. “Dios rotirisere cãdi jeo masibe a yu. Ñeñaro yi jaigũ ña yu”, mani yitoni ñ rotirisere cũñi Dios manire. Ito bajiri, “Sĩgũ mũ janamina suoriti masare masogũ yigũja yu”, Abrahamre yiru ñ ejaroto riojũa ñ rotire ñacãyiju manire. Dios ñmasiti, Moisésre gotibisiju ñ rotirise. Ñ ñaro gãna ángel mesare Moisésre goti rotiyiju Dios. Ñna gotija tuocõri, judio masajuare gotiyiju Moisés mũcana. <sup>20</sup> “Sĩgũ mũ janamina suoriti masare masogũ yigũja yu”, Dios ñ yija, ñmasiti Abrahamre gotiyiju. Iti

gayereama ángel mesare goti rotibisijũ Dios. Īmasiti Abraham ñayorũre gotiyijũ Dios.

“Ñeñaro yigũ ña yũ”, mani yi tũoĩatoni, ĩ rotirise manire cũñi Dios, yire gaye

<sup>21</sup> ¿Moisésre ĩ rotire gaye ĩ cũroca Abrahamre ĩ goticãrere jidicãyijari Dios? Meje ĩ goticãrere jidicãbisijũ Dios. Ado robojũa bajaia. Catitĩñare gaye mani bũjatoni meje ĩ rotirise cũyijũ Dios. Ī rotirisere cudi jeo masibea mani. Ito bajiri, “Cudi jeorã ña mũa. Queno yirã ña mũa”, yibiquĩji Dios manire. Ī rotirise mani cudi jeoja ticõri, “Queno yirã ña mũa”, yiboguĩji gajea. <sup>22</sup> Ito bajibojarocati cudi jeo masibea mani. Dios oca tuti gotiado bajiroti bajaia iti. “Masa jeyaro ñeñaro yama ĩna. Sĩgũ ruyabeto seti cãtirã ñama ĩna”, yi gotia Dios oca. Ī rotirise cudi jeo masibea mani. Ito bajibojarocati jane mejejũ Abrahamre Dios ĩ goticãrena sũoritĩ manire maso masiguĩji Dios. Jesucristore mani tũorũnũja ticõri, manire masogũ yiguĩji Dios, ĩ goticãdo bajiroti.

<sup>23</sup> Iti rũmũ, “Jesucristore yũ tũorũnũja ticõri, yũre masogũ yiguĩji Dios”, yi masibiticũ mani maji. Itire mani masiroto riojũa, “Dios ĩ rotirise riti ña mani cãdiroti”, yi tũoĩacũ mani maji. Ito bajibojarocati Dios ĩ rotirise cudi ãmobojarãti, cudi jeo masibiticũ mani. <sup>24</sup> Jesucristo ejaroto riojũa Dios ĩ rotirisere riasoticũ mani. Itire riasoticõri, “Ñeñaro yigũ ña yũ. No bajiro ñeñaro yũ yirise jidicã masibea yũ”, yi tũoĩacũ mani maji. Ito bajiro tũoĩacũ mani maji Jesucristo ĩ ejaroto riojũa. Adi rũmũriama, “Jesucristore yũ tũorũnũja, yũre masogũ yiguĩji Dios. Ito bajiri ĩ rãca queno wanũ catitĩñagũ yiguĩja yũ”, yi tũoĩa mani ĩja. <sup>25</sup> Adi rũmũriama Jesucristore riti tũorũnũjũa manire. Ito bajiri, “Judio masa bũcũrã

rotire gaye yu cudi jeoja, yure masogũ yiguĩji Dios”, yi tuoĩabitirũja manire ĩja.

<sup>26</sup> Tũoya mũa. Jesucristore tuoĩũnũrã ñacõri adocãta Dios rĩa ña mũa cuni ĩja. <sup>27</sup> Jesucristore tuoĩũnũcõri, idé gu rotiyija mũa cuni. Ito bajiro mũa yija ticõri, Jesucristo queno ĩ yi ñado bajiro mũa queno yi ñaroca yami Dios mũare. <sup>28</sup> Sĩgũ robo bajiro ti maiguĩji Dios manire. Sĩgũre bajiro tuoĩacõri Jesucristore tuoĩũnũa mani. Ito bajiro mani yija ticõri, itina suoriti manire masoñi Dios. Co masa bajiroti masoñi Dios manire. Tite mũa, jeyaro ña mani. Judio masa, judio masa meje cuni ña mani. Moa ĩsiri masa, moa ĩsiri masa meje cuni ña mani. Romia, mũmũa cuni ña mani. Jeyaro mani masa wũsabojarocati Jesucristore mani tuoĩũnũja ticõri, co masa bajiroti masoñi Dios manire. <sup>29</sup> Ito yicõri, judio masa meje ñabojarãti, Jesucristore mũa tuoĩũnũja Dios ñarã ña mũa cuni ĩja. Ito bajiri ĩ ñarã mũa ñaja, yu bajiroti, Abraham ñayoru janerãbatia ña mũa cuni ĩja. Ito bajiri, “Mũ janerãbatiare queno yigu yiguja yu”, Dios Abrahamre ĩ goticãdo bajiroti mũare cuni queno yigu yiguĩji Dios ĩja.

#### 4

<sup>1</sup> Mũcana gaje mũare goti remoa yu. Coriarã ado bajiro yama ĩna macu ñasũogũre: “Macu, mũ jai tujaroca jeyaro yu rucorise mũ yeti ñaro yiroja”, yama coriarã, ĩna macu ñasũogũre. Macuacã ñagũ, jai tujabicu ĩ jacu ye gajeonire rucõ masibiquĩji maji. Ito bajiri ija rucorocu ñabojaguti, ĩ rucoroto riojũa ĩ jacure moa ĩsiri masu bajiro bajiami ĩ maji. <sup>2</sup> Macuacã ĩ ñaroca ĩ jacure moa ĩsiri masa ĩre coderã yirãji. Ito yicõri ija ĩ rucorotire cuni coderã yirãji ĩna. “Yu macu ĩ jai tujaroca jeyaro yu rucorise ĩre ĩsima”, jacu ĩ yiri rũmũ ejaroca ĩre ĩsirã yirãji ĩna. Ito bajiri moa ĩsiri masu bajiro meje bajigu yiguĩji ĩ ĩja. <sup>3</sup> Mani cuni Jesucristore mani tuoĩũnũroto riojũaju ito bajiroti bajibojacu maji.

“Bucurã rotire yu cudi jeobeja quenabeto tóbujagu yiguja yu”, yi tuoïabojacu mani. Ito bajiri Cristore masibiticõri rûmûare moa ïsirã bajiro bajirã ñacu mani maji. <sup>4</sup> Ito bajiro mani bajibojarocati, “Masare yiarì yu Macure cõagũ yiguja yu”, Dios ï yiri rûmũ ejayija ïja. Ito bajiri Dios Macu ñabojaguti, romiona rujeañi Jesucristo. Ito yicõri judio masu rujeañi ï. <sup>5</sup> “Bucurã masa ïna rotire gaye yu cudibeja, quenabeto tóbujagu yiguja yu”, yi gna masa tuoïabojarocati, manire yiarì ï Macure cõañi Dios. ï rãa mani ñatoni manire masorocũ ï Macure cõañi Dios.

<sup>6</sup> Ito bajiri Jesucristore mani tuorũnaja, Dios rãa ña mani ïja. ï rãa mani ñajare ï Macu Jesucristona suoriti, manire Espiritu Santo queo sãñi Dios. Ito bajiri, “Cuna, yu Jacu”, ya mani Diore. <sup>7</sup> Diore tuorũnucõri, “Bucurã rotire gaye yu cudibeja, quenabeto tóbujagu yiguja yu”, yi tuoïabea mani ïja. Dios rãa ña mani ïja. Ito bajiri, Abraham ñayorure, Dios ï gotiado bajiroti manire masocõri, manire queno yigu yiguji Dios.

*Jesure masirãre Pablo ï tuoïa oca jaire gaye*

<sup>8</sup> Tuoya mña. Iti rûmũju Diore masibisija mña maji. Diore masibiticõri, bucurã masare rûcubuooyija mña. Dios meje ïna ñabojarocati bucurã ñayoanare rûcubuoobojayija mña. “Ïna rotirise mani cudibeja, quenabeto tóbujarã yirãji mani”, yi tuoïa güiyija mña maji. <sup>9</sup> Adi rûmuriama Diore masirã ña mña cuni ïja. Ito bajijare Dios ïmasiti muare ti masiami ïja. Diore tuorũnucõri bucurã rotire gaye jidicãcu mña. Ito bajibojarocati yu tuoja, bucurã ïna rotire gaye rûcubuooyija mña mncana. “Bucurã rotire gaye mani cudibeja, quenabeto tóbujarã yirãji mani”, ¿yi tuoïa güi ãmoati mña mncana? <sup>10</sup> Ado bajiro tuoïabojarãji mña mncana: “Judio masa ïna rotirere mani rûcubuoja, manire masogũ yiguji Dios”, yi tuoïabojarãji mña. Ito bajiro tuoïabojacõri, “Adi rûmũ rûcubuoora rûmũ ña, adocõ ñami

gagũ ĩ tũjaroca adocõ jue iti tũjaroca, ito yicõri adocõ cũma iti tũjaroca rũcũbũoroti ña”, yi tũoĩabojarãji mũa. <sup>11</sup> “Mũare riasobojacũ yũ”, yiadoti bajia yũre ĩja. Ito bajiro mũa bajija tũocõri, bojori bũja yũ.

<sup>12</sup> Yũ mairã, mũaare queno gotia ãmoa yũ. Jesucristore tũorũnũcõri, gũa judio masa bũcurã tũoĩare gaye jidicãcũ yũ. Yũ robo yiya mũa cũni. Jesucristore riti tũorũnũña mũa. Ito yicõri bũcurã tũoĩare gaye jidicãña mũa. Iti rũtũjũ ito bajiro mũaare yũ riasoja, queno yũre boca ãmicũ mũa maji. <sup>13</sup> Mũa masia, cajero Jesucristo oca mũaare yũ riasoja cõ ñacũ yũ. <sup>14</sup> Cõgũ, yũ ñabojarocati, yũre ti tebiticũ mũa. “Cõgũ wadiami”, yibojarãti, queno yũre boca ãmicũ mũa. Ado bajiro yicũ mũa. Dios ñaro gagũ ángelre boca ãmirã robo bajiro, queno yũre boca ãmicũ mũa. Ito yicõri Jesucristore boca ãmirã robo bajiro queno yũre boca ãmicũ mũa. <sup>15</sup> Mũa tũjũ yũ ñaroca queno wanũ quenacũ mani maji. “Queno wanũmenaji ĩna”, yi tũoĩa yũ mũaare. Iti rũtũjũ yũre ti maicõri, queno yũre ejabũa ãmocũ mũa maji. “Mũa ya cajea mũa rua masija, yũre ĩsibocũ mũa”, yi tũoĩa yũ mũaare. <sup>16</sup> Oca quenarise riti riojo mũaare goticũ yũ. Iti yũ gotijare ¿yũre ti feati mũa ĩja?

<sup>17</sup> Judio masa rotire gaye oca mũaare riasoana, mũaare queno yi ãmorã meje ñarã yirãji ĩna. Mũaare queno yirona meje baba cõtĩrãji ĩna. Ito bajiro mũaare rũorãji ĩna, yũre mũa jidicãtoni. Ito yicõri ĩnare riti mũa tũorũnũre ãmorãji ĩna. <sup>18</sup> Riti, mũaare queno yi ãmorã ĩna ñajama, mũaare baba cõtirona wanũre oca rãca ĩna bũsija, quena ñaroja. Ito bajirojũa yirũja ĩnare. Mũa tũjũ yũ ñaja, mũa tũjũ meje yũ ñaja cũni, ito bajiro riti yirũja ĩnare. <sup>19</sup> Yũ mairã, yũ rĩa robo bajirã ña mũa. Mũaare bũto tũoĩa ña yũ. Romia ĩna rũcoroto riojũa bũto tũoĩa bũjatomenaji ĩna. Ito bajiroti mũaare tũoĩacõri, bũjato bajia yũ

cuni. Gaje mua tuoĩasuroe jidicãcõri, Jesucristore riti mua tuorũnuroto riojua, muare tuoĩa ñagũ yigũja yu. <sup>20</sup> Mua tũju oca quenorocu mua rãca ña ãmboja yu. Muare bũto tuoĩa usirioa yu. Ito bajibojarocati sõju ñacõri ñe gaje muare goti ejabua masibea yu ñja.

*Sara, Agar ñna bajire gaye*

<sup>21</sup> Tũoya yu ñarã mua. “Moisés ñayoru ñ rotire mani cudiya, manire masogũ yiguĩji Dios”, yi tuoĩabojarãji mua. Ñ rotiyorere queno tuo masibea mua. <sup>22</sup> Ado bajiro yi ucare ña: “Õmua jũarã rĩa cutiyiju Abraham ñayoru. Ñ manojore moa ñsiri maso, Agar wame cutigo, sũgũ macu cutiyijo iso. Ñ manajo ñasago cuni sũgũ macu cutiyijo iso”, yi ucare ña iti gaye. <sup>23</sup> Romia gãjerã ñna macu rucoro bajiroti macu cutiyijo Agar cuni. Sara bucojuama, Dios ñ gotiada bajiroti, rĩa mani waro ñabojagoti, sũgũ macu cutiyijo iso cuni ñja. <sup>24-25</sup> Iti oca muare goticõri, iti oca gayere queno muare goti masio ãmoa yu. Ado bajiro bajia iti oca. Ñna romia jũarãre rẽtare gaye tuoĩacõri, juaji Dios ñ goticãre gaye cuni tuoĩarã yirãji mani. Arabia sitaju, Sinaí wame cutiricu gũtagũ joeju Moisés ñ rotirotere ñsiyiju Dios. Iti gũtagũ judo gago ñayijo Agar ñayoro. Gãjerãre moa ñsiri maso ñayijo iso. Iso janerãbatia cuni gãjerãre moa ñsiri masa riti ñayijarã ñna. Noa, “Moisés ñ rotirere mani cudi jeoja, manire masogũ yiguĩji Dios”, yi tuoĩarã ñna ñna Agar janerãbatia ñayoana robo bajiro tuoĩarã. Rũmũare moa ñsiri masa bajiro bajiana ñna. Ito bajiro bajibojama yu ñarã judio masa. Moisés rotirisere cudi ãmbojarãti, cudi jeo masibeamã ñna. Ito bajiro Diore tuorũnumena ñari, Agar janerãbatia ñayoana robo bajirã ñna, yu ñarã Jerusalén gãna. <sup>26</sup> Maniama Sara janerãbatia ñayoana robo bajirã ña mani. Gãjerãre moa ñsiri maso meje ñayoyijo Sara. Jesucristore tuorũnucõri, rũmũare moa ñsirã meje ñarãji mani ñja. “Judio masa bucarã rotire gaye yu cudi jeobeja,

yure masobiquíji Dios”, yi tñoia güirã meje ña mani íja. “Jesucristore yu tuorũnũja, yure masogũ yiguíji Dios”, yi tñoia wanũrã ña maniamã íja. <sup>27</sup> Sarare tñoia yugũ ado bajiro ucañi Diore goti ísiri masu:

Rĩa mani waro tñoia mũ. Rĩa maco ñabojagoti, queno wanũ quenaña mũ. Junirise tñoĩabiticõri, wanũ quenaña mũ. Jãjarã mũ janerãbatia cõtiroca yigũ yigũja yũ. Mũre moa ísiri maso rëtarõ janerãbatia cõtigo yigoja mũ, yiyijũ Dios í oca tutina.

<sup>28</sup> Yu ñarã, Dios í gotiado bajiroti macũ cõtiyijo Sara, Abraham manõjo. Isaac wame cõtigu ñayijũ iso macũ. Mani cũni Jesucristore tuorũnũcõri, Dios rĩa ña mani íja. Abrahamre Dios í gotiado bajiroti í rĩa ña mani cũni íja. <sup>29</sup> “Espíritu Santona suoriti macũ cõtigo yigõji Sara”, Dios í gotiado bajiroti Isaac wame cõtigu macũ cõtiyijo iso. Isore moa ísiri maso macũ bato ti tudiyijũ Isaacre. Adi rãmũri ito bajiroti bajia manire cũni. Jesucristore mani tuorũnũja ticõri, manire ti tudirã yirãji Moisés rotiyore rãcũbuorã. <sup>30</sup> Abrahamre Dios í busiyore gotia Dios oca tuti. Abrahamre ado bajiro yiyijũ Dios: “Mũ manõjore moa ísiri masona mũ macũ cõtirũ mũ ya gajeonire rãcobicũ yiguíji í. Mũ manõjona mũ macũ cõtirũjũã í ñagũ yiguíji mũ ya gajeoni rãcorocũ. Ito bajiri mũ manõjore moa ísiri maso, iso macũre cũni bucõaña mũ”, yi gotiyijũ Dios Abrahamre. <sup>31</sup> Yu ñarã, moa ísiri maso janerãbatia meje ña mani. “Judio masa bũcũrã rotire gaye yũ cũdi jeobeja, yure masobiquíji Dios”, yi tñoia güirã meje ña mani íja. “Jesucristore yu tuorũnũja, yure masogũ yiguíji Dios”, yi tñoia masirã ña mani íja. Ito bajiri Sara ñayoro janerãbatia robo bajirã ña mani cũni.

## 5

*Ñenarise mano quenarisena riti ñaña mũa, yire gaye*



<sup>1</sup> Iti rumuju rumure moa isiri masare bajiro mani bajibojarocati, manire masoñi Cristo. Ire mani tuorunuja ticōri, manire masoñi i. Ito bajiri buto busa ire tuorunuraja manire. Ito yicōri, “Bucurã ina rotire gaye yu cudi jeobeja, yure masobiquiji Dios”, yi tuoia guibitiruja manire. Ito bajiro mani tuoibojaja, mucana rumure moa isiri masa bajiro bajirã ñarã yirãji mani.

<sup>2</sup> Tuoya mua. Mure ado bajiro gotisagu ya yu: “Bucurã rotiro bajiro, wiro yu ta rotija, yure masogu yiguji Dios”, ¿yi tuoiaati mua? Ito bajiro mua tuoibojaja mure maso masibiquiji Cristo. <sup>3</sup> Mucana mure goti quenogu ya yu. No, “Bucurã rotiro bajiro wiro yu ta rotija, yure masogu yiguji Dios”, yi tuoiaagu, ñarocōti rotirise gaye cudi jeorujami ioc. Ito bajibojarocati ñimujua cudi jeogu maquji. <sup>4</sup> “Yu ñeñaro yirise waja, waja yirocu judio masa bucurã rotire gaye cudicuja yu”, yi tuoibojarãji coriarã. Ito bajiro tuoiarã, Jesucristore jidicōri ire tuorunurã meje ñama inaona. Ito yicōri Dios inare masoroc, i queno yi amobojarisere boca amimenaji ina. <sup>5</sup> Espiritu Santo i ejabuarisena Jesucristore tuorunua maniam. Ito bajiro Jesucristore mani tuorunuja ticōri, “Queno yirã ña mua”, yigu yiguji Dios manire. Ito bajiro i yija, “Manire masogu yiguji Dios”, yi tuoia mani ija. <sup>6</sup> Wiro mani taja, mani tabeja cuni ñasarise meje ña iti. Itina suori meje manire masogu yiguji Dios. Cristore mani tuorunuja, ito yicōri gajerare mani ti maija, iti ña ñasarise. Ito bajiro mani yija ticōri, manire masogu yiguji Dios.

<sup>7</sup> Jesucristore tuorunusocōri, i amoro bajiroti queno cudi yija mua maji. Adi rumuriam ija, i oca ñasarisere queno cudibeja mua. ¿Ñim Jesucristo ocare mua jidicãroca yicati mure? <sup>8</sup> “Dios meje i ocare ina jidicãroca yini”, ya yu mure. Dioti ñami manire besecōri Jesucristo ocare mani tuorunuroca yiru. <sup>9</sup> Naju wadarise uco gayere

tuoĩate mua. Naju cujare jabeto uco mani wuoja, queno wusa quenaroja. Ito bajiroti bajia ruore oca cuni. Ruore ocare tuorũncõri, jãjarã itire tuorũnurã yirãji. Ito bajiri ruore ocare tuorũncõri jãjarã busa cudi warã yirãji masa. <sup>10</sup> “Gãjerã muare ruore oca ñna gotija, ñnare mua tuorũnũme yirocu, muare ejabuagu yiguĩji Cristo. Ito bajiri ñ oca muare yu riasorisere jidicãmenaji ñna”, yi tuoĩa yu muare. “No muare ruore oca gotirãre waja senigũ yiguĩji Dios ñnare”, yi tuoĩa yu.

<sup>11</sup> Ado bajiro ruorãji ñna muare: “Dios rãca queno mani ña ãmoja, judio masa ñna rotiado bajiro wirotarũja mani”, yami Pablo manire, yi goti ruorãji ñna muare. Ito bajiro masare riasobea yu. Ito bajiro yu riasoja, yure ti tudibitiboana judio masa. Yuama ado bajirojua riasoa: “Mani ñeñaro yirise waja, waja yigu yucutẽojũ godaĩni Cristo. Ñre mani tuorũnũja ticõri, manire masogũ yiguĩji Dios”, yi riasoa yuama. Ito bajiro yu riasoja ticõri, yure ti tudiana judio masa. <sup>12</sup> Muare ruore oca gotirã, buoro usirioro muare wirotarũja ñna. Yu tuoĩaja, ñnamasiti rutaja quenaboyija yureama. Ito yicõri, “Gajerojũ ñna waja, quena ñaboroja”, yi tuoĩa yu.

<sup>13</sup> Yu ñarã, muare beseñi Dios, ñ ñarã mua ñatoni. Judio masa bucãrã rotire gaye muare cudi rotibisiju Dios. Ñ rotibitibojarocati, “Yu ya ruju iti tuoĩaro bajiro yicũja yu”, yi tuoĩabitirũja muare. Ado bajirojua mua yi ñaja quena. Gãjerãre ti maicõri ñnare ejabuaya mua. <sup>14</sup> Jaje rotire gaye ñabojarocati coji gayeti ña buto busa ñnarisese. Ado bajiro bajia iti. “Mu ya rujure mu ti mairo bajiroti mu ñarãre cuni ti maiña”, yi gotia iti. Disejua gaje Dios ñ rotirise rẽtocũrise manojã. <sup>15</sup> Mua ñarãre mua ti tudija, ito yicõri ñnare mua oca menija, queno ñna rãca ña masimenaji mua. Ito bajiri ruore oca riasorãre tuorũnũbesa. Mua ñarã rãca queno mua ña masitoni queno tuoĩaña.

*Espíritu Santo ã amoru bajiro mani* cudiya quena, yire gaye

<sup>16</sup> Ado bajiro gotia yu muare. Manire Espiritu Santo ã rotiro bajiroti mani cudiya quena. Ito bajiro mani yija, manimasiti mani ya rujũ ñeñaro iti tuoïaro bajiro yimenaji mani. <sup>17</sup> Mani ya rujũna ñeñaro mani yi amorise ito yicõri Espiritu Santo ã tuoïarise rãca corocõ meje ñaroja iti. Mani ya rujũna bũto ñeñaro yi ãmoa mani. Ito bajibojarocati mani queno yire ãmoguïji Espiritu Santo. Espiritu Santo ã amoru bajiro mani yija, mani ya rujũ ñeñaro yire gaye yimenaji mani ãja. Ito bajiri mani queno yijaro yirocũ, manire ejabũagũ yiguïji ã. <sup>18</sup> Espiritu Santo ã amoru bajiro mani yi ñaja, “Judio masa bũcurã rotire gaye mani cudiya manire masogũ yiguïji Dios”, yi tuoïamenaji mani.

<sup>19</sup> “Ito bajiro ñeñaro yama ãna ñeñaro tuoïaro bajiro yirã”, yi ti masirã yirãji mani. Ado bajiro yirãji ãna. Tite. Manojõ cutirã ñabojarãti, gãji manojore ajerãji ãna. Romia cuni ito bajiroti yirãji. Manujũ cutirã ñabojarãti, gajeo manujũre ajarãji ãna. Jaje ñeñarise tuoïarãji ãna. Ito bajiri jeyaro ñeñaro ãna yi amorise yisotirãji ãna. <sup>20</sup> Ito bajicõri ãna meni rujeoanareama rũcũbũorãji ãna. Gãjerãre rojarãji ãna. Gãjerãre terãji ãna. Gãmeri tudirãji ãna. Ito yicõri gãjerãre ti tudirãji ãna. Junisinirãji ãna. ãna amoru bajiro riti yirãji ãna. Sigũre bajiro tuoïa ãmomenaji ãna. Rocati oca rujeocõri, gãjerã ãna ña masibeto yirãji ãna. <sup>21</sup> Gãjerã ya gajeonire ti uorãji ãna. Gãjerãre sãrarãji ãna. Idire idicõri mecũrãji ãna. Mecũcõri rocati yirãji ãna. Ito yicõri jeyaro ñeñarise yirãji ãna. Iti rumujũ muare yu goticato bajiro muare gotisagũ ya yu. No ito bajiro ñeñaro yi uyagũ, ãmacũju Dios ã rotiroju ejabicũ yiguïji ã.

<sup>22</sup> Espiritu Santo ã amoru bajiro mani yija, ñeñarise yi uyamenaji mani. Ado bajirojuã yirãji mani. Gãjerãre ti mairãji mani. Diore tuoïacõri queno wanũ quenarãji

mani. Ito yicōri mani ya ʘsi queno ñaroja manire. Gãjerã manire ñeñaro ñna yibojarocati ñnare tudimenaji mani. Ñnare queno yirãji mani. Ito yicōri Dios ĩ ãmoro bajiroti yirãji mani. “Ado bajiro yicũja yʘ”, mani yicãre ñajare ito bajiroti yirãji mani ĩja. <sup>23</sup> “Gãjerã rētoro queno yigʘ ñna yʘ”, yi tʘoĩamenaji mani. Ito yicōri mani ya rujʘ ñeñaro yi ãmorisere yimenaji mani. Ito bajiro yirãji mani, Espiritu Santo ĩ ãmoro bajiro mani tʘoĩaja. Ito bajiro mani yija ticōri, “Rotirisere cʘdirã meje ñna mʘa”, yimenaji gãjerã manire. <sup>24</sup> Jesucristo ñarã ñnari ado bajiro yi tʘoĩarãji mani. “Yʘ ñeñaro yirise waja, waja yigʘ godañi Cristo. Ito bajiri yʘ ya rujʘ ñeñaro yi ãmorisere jidicãcũja yʘ. Ito bajiri ĩ ejabʘajare, mʘcana ñeñarisere yi ʘyabicũja yʘ”, yi tʘoĩarãji mani. <sup>25</sup> Catitĩñare mani bʘjatoni, Jesucristore mani tʘorũnuroca yiñi Espiritu Santo. Ito bajiri ĩ ãmoro bajiro yirũja manire.

<sup>26</sup> “Gãjerã rētoro masigũ ñna yʘ”, yibitirũja manire. Ito bajiro mani yibeja, manire ti tudimenaji gãjerã. Ito yicōri mani rãca junisinimenaji ñna.

## 6

*Gãmeri ejabʘaja* quena, yire gaye

<sup>1</sup> Yʘ ñarã, Espiritu Santo ĩ quedi sãjana ñna mʘa. Ito bajiri sĩgũ mʘa rãca gagʘ ĩ ñeñaro yija, ĩre ejabʘaya, ĩ ñeñaro yirise ĩ jidicãtoni. ĩre ti maicōri, ĩre ejabʘarũja mʘare. Ito yicōri queno tʘoĩañna mʘa, ĩre bajiro mʘa ñeñaro yibe yirona. <sup>2</sup> Mʘa rãca gãnare oca iti ñaja, ñnare ejabʘaya mʘa. Ito bajiro mʘa yija, Jesucristo ĩ rotiro bajiroti cʘdirã yirãji mʘa.

<sup>3</sup> Sĩgũ “Ñeñaro yigʘ meje ñna yʘama. Ñnari masʘ ñna yʘ”, ĩ yi tʘoĩaja, ĩmasiti rʘoami ĩocũ. <sup>4</sup> Ado bajiro mani tʘoĩaja quena: “¿Yʘ yirise quena ñnarojada? Quenabeto-jada gajea”, yi tʘoĩarũja manire. Ito bajiro tʘoĩacōri, “Yʘ

yirise quena ñaroja, Dios ï tija”, mani yi masija, wanurã yirãji mani. “Yũ sīgũti ña queno yigũ. Ìnama queno yirã meje ñama”, yi tuoĩabitirũja manire. <sup>5</sup> Masa jeyarore ña ñeñaro yirise waja, waja senigũ yiguĩji Dios. Ito bajiri ñeñaro mani yija iti waja manimasiti quenabeto tũbũjarã yirãji mani.

<sup>6</sup> No Jesucristo oca mũare riasogũre ïre ejabũarũja mũare. Ito yicõri mũa rucorise ïre cũni jabeto ïsiña.

<sup>7</sup> Queno tuoĩaña mũa. Jeyaro mani yirise masiguĩji Dios. “Ñeñaro yũ yija, masibiquĩji Dios”, mani yi tuoĩabojaro-cati, masi jeocõguĩji Dios. Ñe ï masibiti manoja. Queno tũoya. Goti masiore ocana mũare gotigũ ya yũ. Bia aje mani oteja, bia judiro yiroja. Mani otero bajiroti judiro yiroja. <sup>8</sup> Ito bajiroti bajia mani yirise cũni. Mani ya rujũ ñeñaro yi ãmorise mani yija, itire waja yirãonati jeame ãjũrojũ warã yirãji mani. Gajereama, Espĩritu Santo ï ãmoro bajiro mani yija, mani wanũroca yigũ yiguĩji ï. Ito yicõri Dios rãca catitĩnarã yirãji mani ïja. <sup>9</sup> Ito bajiri quenarise yi jidicãmenati itire yitĩnarũja manire. Quenarise mani yi jidicãbeja, Dios ï ãmori rũmũ ï goticato bajiroti manire queno yigũ yiguĩji ï. <sup>10</sup> Ito bajiri mani queno yi masirocõ, masa jeyarore queno ejabũarũja manire. Ito yicõri manire bajiro Jesucristore tũorũnurãre cũni bũto bũsa mani ejabũaja quena.

*Pablo ï goti quenosũsare gaye*

<sup>11</sup> Adi yũ gotisũsarise, yũmasiti uca yũ. Tiya, wame cũrisena uca yũ. <sup>12</sup> Wiro mũare ta rotirã, gãjerã judio masa rãca queno ñarona, mũare rotirãji ña. “Jesucristona sũoriti masare masogũ yiguĩji Dios, yi gũa riasoja, gũare ti tudirã yirãji gãjerã judio masa. Ito bajiri gũa tũbũjaroca yirãji ña”, yi tuoĩa gũirã ñama, mũare wiro ta rotirã. Itire gũirã ito bajiro mũare wiro ta rotirãji ña. <sup>13</sup> Wiro tagoana ñabojarãti, judio masa bũcũrã ña rotire gaye queno cũdi

jeomenaji ñna. Cudi jeomena ñabojarãti mũare wirow ta rotirãji ñna. “Galacia gãnare wirow gũa ta rotija tũocõri, gũare wanũrã yirãji masa”, yi tũoĩacõri, ito bajiro mũare rotibojarãji ñna. <sup>14</sup> Ñna robo riasobea yũama. Yucutẽojũ Jesucristo ã godare oca yũ riasoja, iti gayere riti wanũa yũ. Yũre ã ejabũarisena sũoriti adi macãrucãro gaye gajeonire bũto tũoĩabea yũ ãja. Ito yicõri, ãre masicõri adi macãrucãro gaye ñeñarise yi ãmobeaa yũ. <sup>15</sup> Mani wirow taja, mani tabeja cũni ñasarise meje ña iti. Itina sũori meje manire masogũ yiguĩji Dios. Jesucristore tũorũnũcõri mani ñeñaro yirise mani jidicãja, mame tũoĩare gaye ñaroja manire. Iti ña ñasarise. <sup>16</sup> Ñeñaro mani yirise jidicãcõri, Jesucristore mani tũorũnũja, Dios ñarã ñarãji mani ãja. No ito bajiro tũoĩagũre yiarĩ Diore bũsi ãsia yũ. Ñna ya ãsijũ queno wanũ quenajaro, yirocũ mũare yiarĩ Diore senisotia yũ. Ito yicõri mũare ã ti maitoni, mũare yiarĩ ãre bũsia yũ.

<sup>17</sup> Jesucristo oca yũ goti ucujare yũre ñeñaro yicã masa. Ito bajiro yũre ñna yigore jaje camigodo ña yũre. Ito bajiri itire ticõri, “Jesucristo oca goti ucuri masũ meje ñami Pablo”, yibeja mũaa ãja.

<sup>18</sup> Yũ ñarã bajiroti mũare maia yũ. Mũa ya ãsijũ ñacõri mũare queno yijaro mani Ujũ Jesucristo, yisũsa yũ. Itocõ ña.

Dios Oca Tuti  
New Testament in Macuna

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Macuna

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Macuna

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

Updates

eBible.org

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 17 Nov 2018 from source files dated 2 Sep 2018

2581ee54-739f-5595-8d44-83c638ed667b